



## Conseil économique et social

Distr. générale  
17 février 2025  
Français  
Original : anglais

### Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques Session de 2025

New York, 28 avril-2 mai 2025

Point 4 b) de l'ordre du jour provisoire\*

**Rapports : documents établis par les gouvernements  
sur la situation dans leur pays et l'état d'avancement  
des travaux de normalisation des noms géographiques**

## Rapport de la Slovaquie

### Résumé\*\*

Le rapport présente une vue d'ensemble des activités de normalisation des noms géographiques menées entre mai 2023 et mai 2025.

Des activités liées à la normalisation des noms géographiques slovaques et extérieurs à la Slovaquie sont menées en permanence. La base de données des noms géographiques normalisés de Slovaquie est continuellement actualisée. Des documents répertoriant les travaux entrepris et des listes de noms géographiques sont publiés et mis à jour. Une application cartographique en ligne, MAPKA (anciennement ZBGIS Map Client), utilisée pour travailler de façon interactive avec les données numériques, permet l'affichage, la recherche et l'analyse de données spatiales et donne accès à des services cartographiques. Les données spatiales sont fournies gratuitement, sous forme de données ouvertes, aux formats GPKG, SHP et GDB (Esri) et CSV, ainsi que par l'intermédiaire des protocoles Web Map Service et Web Feature Service. D'autres noms d'entités géographiques, y compris des noms de canaux, de réservoirs d'eau, de caps et de péninsules, ont été ajoutés à l'application cartographique en ligne.

Le décret n° 50/2024 de l'Autorité de géodésie, de cartographie et du cadastre de la République slovaque, modifiant et complétant le décret n° 300/2009 portant application de la loi n° 215/1995 du Conseil national de la République slovaque, est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2024.

\* [GEGN.2/2025/1](#).

\*\* Le rapport complet (GEGN.2/2025/78/CRP.78) a été établi par Mária Kubicová et Zuzana Michalková, Institut géodésique et cartographique de Bratislava, et Eva Miklušová, de l'Autorité de géodésie, de cartographie et du cadastre de la République slovaque. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/).



Des réunions de représentants des commissions polonaise, slovaque et tchèque chargées de la nomenclature ont été organisées :

- Réunion de travail des commissions toponymiques de la Slovaquie et de la Tchéquie (20 juin 2023, Bratislava) ;
- Septième réunion de travail des commissions toponymiques de la Pologne, de la Slovaquie et de la Tchéquie (5 septembre 2023, Bratislava) ;
- Réunion d'EuroGeographics, à laquelle a été fait un exposé sur la fourniture de données altimétriques plus précises concernant les sommets de montagne de Slovaquie (29 février 2024, en ligne) ;
- Vingt-sixième réunion du Groupe de travail sur les exonymes (14 et 15 mai 2024, Prague) ;
- Vingt-huitième session de la Division de l'Europe du Centre-Est et du Sud-Est du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques (16 mai 2024, Prague).

Depuis 2015, la base de données des noms géographiques normalisés a été progressivement étoffée ; d'autres noms, provenant de plans cadastraux et de cartes forestières, et des noms de cours d'eau plus détaillés ont été ajoutés.

Depuis 2021, des données très précises et détaillées issues de balayages laser aéroportés réalisés sur l'ensemble du territoire slovaque permettent de mener des activités dans les domaines de la localisation et de la normalisation des noms géographiques, notamment les sommets et les cols, et d'établir une liste de propositions de noms géographiques non normalisés pour les montagnes des Tatras. Les propositions sont ensuite vérifiées par des experts.

---